

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

134 KIMAX Wash

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k1340_sd

Stran 1 od 8

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja**1.1 Identifikator izdelka**

134 KIMAX Wash

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**Uporaba snovi/zmesi**

Proizvod za strojno pranje vozil in njihovo nego

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime podjetja: KAW KIEHL KG
Ulica: Oskar-von-Miller-Str. 1
Kraj: D-85235 Odelzhausen
Poštni predal: 15
D-85233 Odelzhausen
Telefon: +49 8134 9305-40 Telefaks: +49 8134 5145
e-mail: info@kiehl-group.com
Internet: www.kiehl-group.com
Prodočje/oddelek za informacije: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,
Nagyvárad tér 2. Ügyeleti telefonszám: 476-64-00, 476-64-64
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-36

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57 / Top 3;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	1, Rue de l'industrie - B.P. 54;	F-67172 Brumath Cedex	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via Michelangelo 29;	I-16036 Avegno (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
Johannes Kiehl KG	Ganz Ábrahám ucta 4/12,	H-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East L.L.C.	P.O. Box 11 40 19	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

1.4 Telefonska številka za nujne 112**primere:****ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti****2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi****Razvrstitev v skladu z Direktivo 67/548/EGS oz. 1999/45/ES**

Napisi za opozarjanje: C - Jedko

Stavki R:

Povzročča opekline.

Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]

Izjave o nevarnosti:

Povzročča hude opekline kože in poškodbe oči.

2.2 Elementi etikete**Snovi zapisane na etiketi**

Trideceth 5-12 / Sodium hydroxide

Opozorilna beseda: Nevarno

Piktogrami: GHS05

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

134 KIMAX Wash

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k1340_sd

Stran 2 od 8



Stavki o nevarnosti

H314 Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.

Previdnostni stavki

P280 Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz.
 P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.
 P308+P313 PRI izpostavljenosti ali sumu izpostavljenosti: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.

2.3 Druge nevarnosti

Nobena znana.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

(v skladu z 648/2004/ES)

3.2 Zmesi

Kemijska karakteristika

neionske površinsko aktivne snovi <5%, Kationski tenzidi <5%, Gradila kompleksov, Vodotopna topila, Alkalije, Inhibitor korozije, Barvila, Dišave (Linalool, Limonene, Citral)

Nevarne sestavine

Št. ES	Sestavina	Delež
Št. CAS	Razvrstitev v skladu z 67/548/EGS	
Indeks št.	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]	
Št. REACH		
500-241-6	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO	1 - < 5 %
69011-36-5	Xn - Zdravju škodljivo, Xi - Dražilno R22-41	
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318	
	Mixture of cationic ammine salts	1 - < 5 %
-mixture	Xn - Zdravju škodljivo, Xi - Dražilno R22-38-41	
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H302 H315 H318	
215-185-5	Sodium hydroxide	< 2 %
1310-73-2	C - Jedko R35	
011-002-00-6	Skin Corr. 1A; H314	
02-2119752469-26		

Besedilo R, H in EUH stavkov: glej v odseku 16.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Splošni napotki

Preprečite stik s kožo in očmi.

Pri vdihavanju

ni nevarno pri vdihavanju

Pri stiku s kožo

Takoj umijte/operite z milom in obilo vode.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

134 KIMAX Wash

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k1340_sd

Stran 3 od 8

Pri stiku z očmi

Temeljito izpirajte z obilo vode, tudi pod vekami.
Pri dolgotrajnem draženju oči poiščite zdravnika-specialista.

Pri zaužitju

Sperite usta in pijte veliko vode. Po možnosti preprečite bruhanje.
Poiščite zdravniško pomoč.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Ta informacija ni na voljo.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Pokažite ta varnostni list lečečemu zdravniku.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje

Vsi proti požarni ukrepi so sprejemljivi.

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Ta informacija ni na voljo.

5.3 Nasvet za gasilce

Uporabljajte gasilne ukrepe, ki so primerni lokalnim okoliščinam in bližnjemu okolju. Sam proizvod ne gori.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Izogibajte se stiku s kožo, očmi in oblačili.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne izpirajte v površinsko vodo ali v kanalizacijski sistem.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Obrišite z adsorpcijskim materialom (npr. krpo, prejo). Odplaknite z obilo vode.
Nikoli ne vračajte razlitega materiala v originalnih vsebnikih za ponovno uporabo.

6.4 Sklincevanje na druge oddelke

Informirajte se o varnostnih ukrepih, naštetih v poglavjih 7 in 8.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Navodilo za varno rokovanje

Preprečite stik s kožo in očmi.

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Niso potrebni posebni požarno-varnostni ukrepi.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah

Niso potrebni posebni pogoji pri shranjevanju/skladiščenju. Shranjujte/skladiščite na mestu, ki je dostopno samo pooblaščenim osebam. Zavarovati pred zmrzaljo.

Napotki za skupno skladiščenje

Hranite ločeno od živil, pijače in hrane za živali.
Ne skladiščite blizu kislin.

Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Hranite vsebnik tesno/hermetično zaprt.
Nikoli ne vračajte nerabljenega materiala v rezervoar.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

134 KIMAX Wash

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k1340_sd

Stran 4 od 8

7.3 Posebne končne uporabe

Ta informacija ni na voljo.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora

Kontrolni parametri

Št. CAS	Snov	ml/m ³	mg/m ³	vl/m ³	KTV	Op.
1310-73-2	Natrijev hidroksid	-	2 (l)		1	

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

Ni potrebno.

Splošni varnostni in sanitarni ukrepi

Splošna industrijska higienska praksa.

Zaščito za oči/obraz

Varovalna očala, ki so ob straneh zaprta (EN 166).

Zaščita rok

Varovalne rokavice

Priporočilo: Nitrile rokavice s premazom debeline 0,4 mm, ki ščitijo vsaj 8 ur (ustreza prepustnosti, raven 6 evropskega standarda DIN / EN 374) in zagotavlja odpornost na oteklino <15%.

Nadzor izpostavljenosti okolja

Ravnajte v skladu z dobro industrijsko higiensko in varnostno prakso.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje:	tekoče
Barva:	rumena
Vonj:	prijeten

pH (pri 20 °C):

Metoda
približno 13 K-QP1012C

Sprememba stanja

Tališče:	<-8 °C
Začetno vrelišče in območje vrelišča:	>98 °C
Sublimacijska temperatura:	ni smiselno
Zmehčišče:	ni smiselno
Točka tečenja:	ni smiselno
Plamenišče:	>100 °C

Vnetljivost

Trdne snovi:	ni smiselno
Plin:	ni smiselno

Eksplozivne lastnosti

Ne-eksplozivno

Meje eksplozivnosti-spodnja:	ni smiselno
Meje eksplozivnosti-zgornja:	ni smiselno
Temperatura vnetišča:	>300 °C

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

134 KIMAX Wash

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k1340_sd

Stran 5 od 8

Temperatura samovžiga

Trdne snovi:

ni smiselno

Plin:

ni smiselno

Temperatura razpadanja:

ni določeno

Oksidativne lastnosti

Ni relevantno

Parni tlak:

ni določeno

Gostota (pri 20 °C):

1,05 g/cm³ K-QP1012E

Topnost v vodi:

popolnoma mešljivo

(pri 20 °C)

Topnost v drugih topilih

ni določeno

Porazdelitveni koeficient:

ni določeno

Dinamična viskoznost:

ni določeno

Kinematična viskoznost:

ni določeno

Iztočni čas:

ni določeno

Relativna gostota par:

ni določeno

Relativna hitrost izparevanja:

ni določeno

9.2 Drugi podatki

Vsebnost trdnih snovi:

ni določeno

ODDELEK 10: Obstoynost in reaktivnost**10.1 Reaktivnost**

Ta informacija ni na voljo.

10.2 Kemijska stabilnost

Ta informacija ni na voljo.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Ta informacija ni na voljo.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Ne izpostavljajte temperaturam nad 35 °C.

10.5 Nezdružljivi materiali

Nezdružljivo s kislinami.

10.6 Nevarni produkti razgradnje

Pri predpisanem skladiščenju in uporabi ne razpade.

Nadaljnje informacije

Ne mešajte z drugimi detergenti ali kemikalijami

ODDELEK 11: Toksikološki podatki**11.1 Podatki o toksikoloških učinkih****Akutna strupenost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

134 KIMAX Wash

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k1340_sd

Stran 6 od 8

Št. CAS	Sestavina				
	Načini izpostavljenosti	Metoda	Doza	Vrste	Izvor
69011-36-5	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO				
	oralni	ATE	500 mg/kg		
-mixture	Mixture of cationic ammine salts				
	oralni	ATE	500 mg/kg		

Dražilnost in jedkost

Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.

Senzibilizirno učinkovanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT - enkratna izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Učinkovanje po večkratni ali daljši ekspoziciji

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Nevarnost pri vdihavanju

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Splošni napotki

Pri normalni rabi ni znano ali pričakovano, da bi škodovalo zdravju.

ODDELEK 12: Ekološki podatki**12.1 Strupenost**

O samem proizvodu ni na voljo nobenih podatkov.

12.2 Obstojnost in razgradljivost

Ne vsebuje snovi, ki so znane kot okolju nevarne ali nerazgradljive v napravah za obdelavo odpadne vode.

Površinsko aktivne snovi v izdelku ustrezajo vsem zahtevam iz uredbe detergentov 648/2004/EC.

Zlahka biorazgradljiv v skladu z ustreznim OECD testom.

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Ta informacija ni na voljo.

12.4 Mobilnost v tleh

Proizvod ne vsebuje halogensko organskih spojin (AOX) ali AOX, ki so halogenske spojine.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Ta informacija ni na voljo.

12.6 Drugi škodljivi učinki

Ta informacija ni na voljo.

Splošni napotkiKemijska potreba po kisiku (COD) 193 mg O₂/g.

Izdelek je testiran v skladu s svojimi vplivi v odpadne vode in ustreza ÖNORM B 5106 (avstrijski standard).

Proizvod ne vsebuje nikakršnih organskih tvorcev kompleksov, ki po DOC-eliminacijski stopnji po 28 dneh ne dosežejo 80 odstotkov

ODDELEK 13: Odstranjevanje**13.1 Metode ravnanja z odpadki**

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

134 KIMAX Wash

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k1340_sd

Stran 7 od 8

Ravnanje z ostanki zmesi

Posodo je potrebno temeljito izprazniti.
Ne zlivati ostankov izdelka v velikih količinah v kanalizacijo.

Klasifikacijska številka odpadka - Produktni ostanki/Nerabljen produkt

070699 ODPADKI IZ ORGANSKIH KEMIJSKIH PROCESOV; Odpadki iz PPDU masti, maziv, mil, pralnih sredstev, razkužil in kozmetičnih sredstev; Odpadki, ki niso navedeni drugje

Klasifikacijska številka odpadka - Rabljen produkt

070699 ODPADKI IZ ORGANSKIH KEMIJSKIH PROCESOV; Odpadki iz PPDU masti, maziv, mil, pralnih sredstev, razkužil in kozmetičnih sredstev; Odpadki, ki niso navedeni drugje

Ravnanje z neočiščeno embalažo

Vsebnik očistite z vodo. Pločevinke ali zabojnike je potrebno očistiti in vrniti proizvajalcu v recikliranje

ODDELEK 14: Podatki o prevozu**Kopenski transport (ADR/RID)**

14.1 Številka ZN:	UN 1824
14.2 Pravilno odpremno ime ZN:	RAZTOPINA NATRIJEVEGA HIDROKSIDA
14.3 Razredi nevarnosti prevoza:	8
14.4 Skupina pakiranja:	III
Nalepka nevarnosti:	8



Razvrstitveni kod:	C5
Omejena količina (LQ):	5 L
Dopuščena količina:	E1
Prevozna skupina:	3
Številka-oznake nevarne snovi:	80
Kod omejitve za predore:	E

Pomorski ladijski transport (IMDG)

14.1 Številka ZN:	UN1824
14.2 Pravilno odpremno ime ZN:	SODIUM HYDROXIDE SOLUTION
14.3 Razredi nevarnosti prevoza:	8
14.4 Skupina pakiranja:	III
Nalepka nevarnosti:	8



Posebni predpisi:	223
Omejena količina (LQ):	5 L
EmS:	F-A, S-B
Ločilna skupina:	Alkalije

Druge ustrezne podatke (Pomorski ladijski transport)

Omejena količina E1

14.5 Nevarnosti za okolje

OGROŽA OKOLJE:	ne
----------------	----

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

134 KIMAX Wash

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k1340_sd

Stran 8 od 8

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Ni potrebno

14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC

ni smiselno

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki**15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes****Nacionalni predpisi**

Stopnja ogrožanja vode (D): 2 - Ogroža vodo

15.2 Ocena kemijske varnosti

Varnostni pregledi za snovi v tej zmesi niso bili izvedeni.

ODDELEK 16: Drugi podatki**Spremembe**

Ta list se razlikuje od prejšnje izdaje v poglavju (ih) : 2

Besedilo R stavkov (Številka in polno besedilo)

22	Zdravju škodljivo pri zaužitju.
34	Povzroča opekline.
35	Povzroča hude opekline.
38	Draži kožo.
41	Nevarnost hudih poškodb oči.

Besedilo H in EUH stavkov (Številka in polno besedilo)

H302	Zdravju škodljivo pri zaužitju.
H314	Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.
H315	Povzroča draženje kože.
H318	Povzroča hude poškodbe oči.

(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom preddobavitelja.)